

# JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Taxa postala platite in numerar  
conf. apr. Nr. 59352/947.

1949. február 25. PÉNTEK  
V. évfolyam, 1273 szám.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi utca 11.  
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utca 87.  
Telefon: 20-76.

## A szovjet nép joggal büszke haderőire

**Bulgárin tábornagy, a Szovjetunió haderőinek minisztere napiparancsot intézett a Szovjet Hadsereghez, fennállásának 31-ik évfordulója alkalmából**

MOSZKVA. (Rador). A Tass Iroda közli a Szovjetunió fegyveres erői miniszteriumának 10-es számú, 1949. február 23-iki keltezésű napiparancsát:

Katona, tengerész, szakaszvezető és altiszt elvtársak!

Tiszt, tábornagy és tengeri nagytisztok!

Országunk ma ünnepli fegyveres haderőnk fennállásának 31-ik évfordulóját. A szovjet haderők létezésük folyamán dicsőséges harci utat tettek meg. A szovjet állam fejlődésének minden szakaszában haderőnk biztos védelmet jelentettek az idegen támadásokkal szemben. A számos ellenség ellen vívott csatákban a Szovjetunió haderői nehéz megpróbáltatásokon mentek keresztül és megingathatatlan odaadással tették tanúbizonyságot a haza és Lenin-Sztálin Pártjának ügye iránt.

A sztálini katonai tudományok alapján vezetve és ezeket a harctéren ügyesen alkalmazva; a szovjet hadsereg és hadihajóhad megerősödött és erősebbé vált; a Nagy Honvédő Háborúban győzelmet aratott és a Szocialista Tanácsköztársaságok Szövetségének erőteljes harci erejévé vált.

A szovjet nép joggal büszke haderőire, amelyek valóban népi haderők és a dolgozók létérdekeit védik meg.

A háború utáni években haderőnk nagy sikereket ért el tökéletesítésében. Ezek a sikerek azonban nem jelenthetik önmegnyugtatást. Minden szovjet katona kötelessége, hogy napról-napra tökéletesedjen a katonai tudományokban; készültesse katonai, politikai és műszaki ismereteit; valamint, hogy megerősítse a katonai szervezést és fegyelmet. Tábornokainknak, tengerészeinknek és tisztjeinknek nemcsak el kell mélyülniük katonai tudományunkban, de tovább kell fejlődniük. Szükséges, hogy napról-napra a gyakorlat során a csapatok sorába vinnyék a Nagy Honvédő Háború tapasztalatait, valamint a szovjet technika és haditudomány korszerű megvalósításait.

Szükséges Lenin tanításainak alapos elsajátítása és, hogy lelkesítsék alárendeltjeiket katonai tevékenységükben, a katonai kötelesség odaadó szellemében nevelve őket.

A szakaszvezetőket, altisztjeiket, katonáknak és tengerészeknek szorgalmasan kell tanulmányozniuk a katonai kiképzést; pontosan tisztelgően kell tartaniuk a katonai szabályzatokat és feletteseik parancsait; tökéletesen ismerniük kell fegyvereiket, hogy a hivatásukat fejlessék és a katonai, valamint politikai képzettség terén soraikban megnövekedjen a kitűnő tetettek száma.

E fontos feladatok teljesítésénél bennünket a nagyszerű szovjet megvalósítások lelkesítenek, hogy új győzelmeket érjünk el a kommunizmus felé vezető úton.

Mi az Egyesült Államok vezető köreiből, amelyek erőszakkal akarják megvalósítani világhuralmukat; támadó és új háborút szító politikát folytatnak; a Szovjetunió sikerrel valószínűsíti meg a nemzeti fejlődést szolgáló teret; valamint kitartóan küzd demokratikus és tartós béke megvalósításáért, az egész világ számára.

Ilyen feltételek között a szovjet haderőknek állandóan magas katonai felkészültségű színvonalán kell maradniuk. A szovjet nép biztos lehet, hogy hadseregünk, légi haderőnk és hadihajóhadunk éberrel őrködik szocialista hazája felett.

Katona, tengerész, szakaszvezető és altiszt elvtársak; tiszt, tábornok és tengeri nagytisztok!

Üdvözetemet és szerencsekívánataimat fejezem ki a szovjet haderők 31-ik évfordulója alkalmából. E dicsőséges évforduló megünneplésére elrendelem:

Moszkvában; az Unióban; a Köztársaságok fővárosaiban; valamint Kalininradban; Lwovban; Haborovszkban; Vladivosztokban és Port Arthurban; ugyanintén, Leningrad, Sztálingrád, Szeverasztropol és Odessza hős városokban üdvözlésképp 20 tisztségi sortűz dördüljön el.

Éljen a Szovjetunió hadereje!

Éljen a hatalmas szovjet haza! Éljen szovjet kormányunk! Éljen a dicsőséges Kommunista Párt! Éljen győzelmeink inspirátora és szervezője; vezetőnk és tanítónk: a nagy Sztálin!

A Szovjetunió haderejének minisztere  
NIKOLAJ BULGÁRIN a Szovjetunió tábornagya.

## Arad dolgozói hálával, szeretettel és lelkesedéssel emlékeztek meg a Szovjet Hadsereg 31-ik évfordulójáról

Az egész világ minden öntudatos dolgozója együtt ünnepelt tegnap a szovjet néppel: a világ békéjének hatalmas védelmezőjét, az első Szocialista Állam fegyveres erőt: a Szovjet Hadsereget ünnepelték mindenütt, ahol a dolgozó tömegek értékelik és hálával veszik körül a szovjet nép haderejét. Arad dolgozói is kivétel nélkül ebből az ünnepségből. Ez a város, amelynek lakossága a Szovjet Hadsereg áldozatos, nagyszerű győzelmének köszönheti megszabadulását a hitleri és horvát támadóktól, tudja és értékeli: mit jelentett a második világháború borzalmai közepette ez, a magas erkölcsi színvonalat, a történelemben példátlan katonai erőt és

harci szellemet képviselő hadsereg. A Szovjet Hadsereg, amely a volt cári Oroszország szabadságáért küzdő dolgozó tömegeknek forradalmában edződött nagyszerű harci egységgé és, amely a második világháború győztes; elsöpörte azokat az ellenségeket, amelyek a Szovjet Állam megszületésétől, a második világháború kezdetétől, megkísérelték a támadást a szocialista társadalom ellen. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmét részt vett a nemzetközi kapitalizmus arcvonalán és ebben nagyszerű része volt a Vörös Hadseregnek. A második világháború kezdetétől, ezt a részt, újabb országok számára teremti meg a szocializmus építésének leh-

tőségét és a Szovjet Hadsereg döntő csapást mért a nemzetközi imperiaлизмra. Ezt a hadsereget ünnepelték Arad dolgozó lakossága is és az ARLUS által rendezett ünnepségeken megnyilatkozott a hála és szeretet a dicsőséges Szovjet Hadsereg iránt.

**A szovjet haderejének önfeláldozása nyújtott lehetőséget arra, hogy mi is felépíthessük a szocializmust**

Az aradi ünnepségek a dolgozók határtalan lelkesedése jegyében folytak. Délután nagyszámú közönség előtt koszorúzták meg a Szovjet Haderők seregét az alsó metróban. A város felszabadítása során

előszett szovjet katonák pihennek ebben a tömegben, azok, akiknek a város lakossága közvetlen is a legnagyobb hálával tartozik. A koszaruk elhelyezése után Mitrica Mircea kapitány az ARLUS nevében méltatta a dicsőséges Szovjet Hadsereg győzelmének történelmi fontosságát. Szólt arról, hogy a Lenin és Sztálin által megteremtett és a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja által nevelt szovjet haderő példátlan hősiességgel harcolt.

— Kegyelettel adózunk a Szovjet Hadseregnek a második világháborúban elesett hős katonái emlékének, mert nemcsak elűzték hazájuk területéről a bolsevikokat legyőzték a fasizmust, de felszabadították egész sor szabadságra vágyó népet és megadták annak lehetőségét, hogy a dolgozók itt is emberi módon élhessenek. A Szovjet Hadsereg hősi harca vitta ki országunknak is a szabadságot. A szovjet katona kitartása és önfeláldozása nyújtott lehetőséget arra, hogy mi is felépíthessük a szocializmust.

Délután 4 órakor a Szovjet Hősök emlékművét koszorúzták meg a Román Munkáspárt aradmegyei szervezőtársaság, az ARLUS, az MNSZ, UTM, UFDK-nek és a ZsDB képviselői. Hatalmas tömeg állt körül az emlékoszlopot, amelynek talapzatát elborították a vörös szegfűkkel készült koszorúk. Az emlékmű előtti ünnepséget Adam Simion az aradi ARLUS-klub titkára nyitotta meg, majd Kleits Gheorghe, az ARLUS szervező-felelőse a Szovjet Hadsereg történelmi szerepének jelentőségét méltatta.

— A Szovjet Hadsereg acélos akaratú hős katonái voltak azok, akik megmentették az utót, a mi országunkban is a népi demokratikus rendszer kifejlődése számára. Ennek a hadseregnek köszönhetjük, hogy óriási léptékekkel haladtunk most a szocialista társadalom megvalósítása felé.

**Mindenkor Marx, Engels, Lenin és Sztálin szellemében**

A szervező felelős beszédét követően Popescu kapitány a Néphadsereg nevében szólt.

Rámutatott arra, hogy a Szovjet Hadsereg, amely a Nagy Októberi Szocialista Forradalom során állta ki első tűzkeresztségét, következetes történelmi úton haladt előre és mindig tudatában volt annak, hogy a proletáriátus felszabadításáért harcol. Ebben a harcban mindenkor Marx, Engels, Lenin és Sztálin szellemét vezérelte a Szovjet Hadsereget!

Ez a hatalmas erőfejlesztés követendő példamutatás minden olyan nép számára, amely békét akar, fel akar szabadulni a kizsákmányolás alól és meg akarja védeni szabadságát. Vonatkozik ez elsősorban a Szovjetunió külső felsorakozó népi demokráciákra.

**Popescu kapitány a hősi Szovjet Hadsereg és a proletáriátus nagy tanítómestereinek életével fájta be beszédét, amit az elesett Szovjet Hősök kégye-**

**létteljes emlékeztetőre egy percre megszakított, miatta a hallgatóság emlékeztetőbe idézhette azokat a napokat, amikor a**

**Szovjet Hadsereg hősei Aradra bevonulva, megmentették ennek a városnak a lakosságát a fasiszta betolakodók kegyetlenkedéseitől.**

## KULFOLDI GYORSPOSTA

**STOCKHOLM (Rador).** A Svéd Szovjet Társaság kedden a Szovjet Hadsereg megalakításának harmincegyedik évfordulója alkalmából ünnepséget rendezett. Szven Stork, a társaság vezetőségi tagja mondott beszédet a Szovjet Hadseregről. Ezután bemutatták a „Nagy fordulat” című filmet.

**RÓMA (Rador).** A szicíliai kénbányászok sztrájkja, amely az olaszországi munkásmozgalmat törőntében a leghosszabb sztrájk volt, kedden a bányászok ötven napig tartó harcát után teljes győzelemmel végződött. A bányász-társaságok kénytelenek voltak elfogadni a fizetések emelésére irányuló követeléseket.

**RÓMA (Rador).** Az Elba szigetén lévő Olva fémfeldolgozó üzemeket megszállták a munkások, hogy ezzel akadályozzák meg az üzem leszerelését, amelyet a Marshall-terv végrehajtását intéző hivatal vezetősége rendelt el.

**TUNISZ (Rador).** Tunisz három legfontosabb bányaközpontjában a dolgozók sztrájkba léptek. A bányászok fizetésemelést követelnek és családi pótlékot.

**PRÁGA (Rador).** A nemzetközi diákszövetséghez érkezett táviratok szerint Venezuelában több, mint ezer egyetemi hallgatót letartóztattak, mert ellenszegültek a néppártú dollárakaj rezsimnek. A nemzetközi diákszövetség végrehajtóbizottsága felhívást intézett a Latinamerika egyetemi hallgatókhoz, hogy valamennyien támogassák a demokratikus és haladó szellemű szervezeteket.

**TEHERÁN (Rador).** Iránban folytatódna az erőszakos intézkedések minden haladó mozgalom ellen. Az iráni kormány az egész ország területére kihirdette az ostromállapotot.

— **A sör ára vendéglőkben és boltokban.** Az élelmezési szakmához tartozó kereskedők testülete, amely az USC kötelékébe tartozik, megállapodást létesített a sörlerakatokkal és a következő sörárakat határozták meg: Nem zenés kocsmákban és éttermekben: pohár sör 22 lej, korsó 36 lej, félliteres üveg 42 lej. Zenés éttermekben és hotelekben: pohár sör 24 lej, korsó 40 lej, félliteres üveg 44 lej. Fenti árakhoz csak a köztetérkötelezettségek számíthatók hozzá.

— **A MAT begyűjtési központja közli a MAT központ 96.582 számú február 22-iki rendeletét,** amelynek értelmében az összes borkereskedők kötelesek 1949 február 28-ig teljes bejelentést készíteniük beszállítani. Akik e rendelkezésnek nem tesznek eleget, azok ellen törvényes eljárás indul. Gyűjtési központok működnek Aradon: T. Vladimirescu 17 szám alatt, Gyorokon és Pankotán. Aradon a gyűjtés a következő módon történik: február 24—25-én: A—G kezdőbetűsök, február 26-án H—M, február 27-én N—Z kezdőbetűsök. Ismételt felhívják a kereskedők figyelmét, hogy csak zárt palackokban árusíthatnak bort, a mely palackok a MAT címkéjét viselik.

## Ünnepség a színházban

A díszes Szovjet Hadsereg megalakulásának 31-ik évfordulója tiszteletére rendezett ünnepély sorozat, délután 5 órakor az aradi Állami Színházban folytatódott. A színház nézőterét teljesen megtöltötte az ünnepi közönség. A függöny felgördülése után a közönség lelkes tapsban tört ki; a Szovjet Hadsereget, alkotóját és vezérét: Sztálin vezértábornagyot dicsőítő jelszavak hangzóitak fel a közönség soraiból és a közönség újra és újra, szeretettel ünnepelte a felszabadító Szovjet Hadsereget.

A néphadsereg színpadon elhelyezkedett zene- és énekkara a Román Népköztársaság és a Szovjetunió himnuszait adta elő, amelyet a közönség mély tisztelettel, állva hallgatott meg. Utána Bucurescu Gheorghe, a néphadsereg tagja állt a szószóki emelvényhez és ismertette a világ első néphadseregének, a Szovjet Hadseregnek történetét.

Ismerette azokat a nehéz körülményeket, az orosz proletáriátus forradalma következtében előállott helyzetet, amelyek közepette Lenin és Sztálin hívó szavára, szinte hihetetlen rövid idő alatt életre kelt a Vörös Hadsereg. Beszélt azokról az elképzelhetetlenül súlyos feltételek között vívott harcokról, amelyeket ez a fiatal hadsereg folytatótt a belső ellenforradalmi bandák és a 14 imperiálista nagyhatalom és ország intervenciósi hadai ellen.

Az ifjú Szovjet Állam könnyű prédának létszott, de az öntudatos és minden áldozatra kész munkásokból, valamint a nagybirtokosok, kulákok emberfelen elnyomása, foszlogatása alól felszabadult parasztokból álló forradalmi hadsereg lelkesedése és a forradalom iránti áldozatkészsége pótolta a hiányos felszerelést.

A Szovjet Hadsereget Lenin Pártja és annak olyan vezetői, mint

Sztálin, vezették győzelemről győzelemre és a második világháború alkalmával is minden kétséget kizáróan, az egész világ számára világhósszá vált, hogy a Szovjet Hadsereg, a kitűnő felkészüléssel és tökéletes vezetéssel kívül még azzal a hatalmas megnyilatkozással is bír, mellyel az imperiálisták egyetlen hadserege sem; — a békét óhajtó népek szeretetével.

A szónok beszédét sokszor szakította félbe a közönség rokonszenvtüntetése. A beszédet a néphadsereg zene- és énekkara, valamint kultúrcsoportja ál

### Az ARLUS ünnepségei hétfőn és kedden

Hétfőn és kedden 35 ARLUS-kör rendezett ünnepségeket a Szovjet Hadsereg 31-ik évfordulója alkalmából. Vállalatok és intézmények dolgozói figyelemmel és lelkesedéssel hallgatták az előadókat, akik kiemelték a Szovjet Hadsereg fontosságát és felszabadító győzelmének történelmi jelentősé

tal előadott művészi műsor követte. A Szovjet Hadseregről szóló versek és zeneszámok valóban gyönyörködtették a közönséget. A szölcval kezdődő és kórusal folytatott énekszámokat a zenekar kísérte minden alkalommal és a közönség nagy tetszésnyilvánításait meg is érdemelték. A műsor utolsó-előtti számaként a néphadsereg színtárszói jól megjátszott jeleneteket adtak elő Alexander Matroszov, az ifjú szovjet hősről írt szeléndarabból. A közönség, szívében a Szovjet Hadsereg iránti hála és szeretet érzésével távozott az ünnepélyről.

gét. A megyében a dolgozó parasztság nagy tömegei vettek részt a népgyűléseken, amelyeket ugyancsak az ARLUS rendezett. Az előadásokat művészi műsor követte, szintén a Szovjet Hadsereg iránti tisztelet és szeretet kifejezéseképpen.

### A világ minden részében ünnepeltek

**BUDAPEST (Rador).** A Szovjet Hadsereg létesítésének harmincegyedik évfordulója alkalmából a budapesti Nemzeti Színházban ünnepség volt. Megjelentek Szakasits Árpád köztársasági elnök, Nagy Imre, a nemzetgyűlés elnöke, Doby István miniszterelnök, a kormány tagjai és a hadsereg vezetői is. Megjelentek még Puskin, a Szovjetunió budapesti nagykövete, a szovjet kulturkúldöttség tagjai Sabanov helyettes miniszterrel az élen és a diplomáciai testület tagjai. A magyar helyettes honvédelmi miniszter beszédében rámutatott arra, hogy a világ felszabadítása a német fasiszta barbarizmus alól a Szovjet Hadsereg történelmi jelentőségű győzelmének köszönhető. — Ezért, — mondotta — a Szovjet Hadsereg nemcsak a szovjet nép büszkesége, hanem az egész haladó emberiségé.

**SZÓFIA (Rador).** A szófiai rádió jelentése szerint Bulgáriában is nagy lelkesedéssel ünnepelték meg a Szovjet Hadsereg 31-ik évfordulóját.

A szófiai „Republica” színházban volt az ünnepség, amelyen a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának tagjai, a kormány tagjai, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének tagjai, a diplomáciai testület képviselői, élükön Bodrovval, a Szovjetunió nagyköveteivel, a politikai és szociális szervezetek képviselői jelentek meg. Ugyancsak ünnepségek voltak Plevnában, Stara Zegorában és Bulgária más városaiban is.

**VARSÓ (Rador).** Szerdán, február 22-én Varsóba érkezett Rokosovszky, a Szovjetunió tábornagya, akit a lengyel kormány hívott meg a Szovjet Hadsereg harmincegyedik évfordulója alkalmából rendezett ünnepségekre. A varsói pályaudvart szovjet és lengyel zászlókkal díszítették és Rokosovszky tábornagyot a lengyel köztársasági elnök személyes képviselője, a kormány, valamint a hadsereg képviselői üdvözölték. Rokosovszky tábornagy fogadásánál jelen voltak a Szovjetunió lengyelországi nagykövete, valamint katonai ügyvivője és más személyiségek.

Varsóban és Lengyelország más részeiben mindenütt hatalmas tömegek ünnepeltek.

**PRÁGA (Rador).** A csehszlovák lapok számos cikket közölnek a Szovjet Hadseregről.

A lapok kiemelték a Szovjet Hadsereg népi forradalmi és felszabadító jellegét. Rámutatnak arra: a Szovjet Hadseregnek milyen hatalmas az érdeme abban, hogy felszabadították Európát a hiflerista iga alól és Európa dolgozó népeinek millióit tették szabaddá és függetlenné.

**C. F. R.-mozgó Mosoczi-telep**

**Bemutatja Jules Werne regénye után**

**Gran kapitány gyermekei**

**Előadások 6 és 8 órakor Vasárnap 3, 5 és 7 órakor**

# Felkérjük az aradmegyei szövetkezeteket,

hogy korpaszükségletüket velünk közöljék, tervbeiktatásuk és a kiutalások eszközlése végett

# „MUREȘUL”

Állami Kereskedelmi Társaság



## SPORT

### ITA-CSU Kolozsvár mérkőzéssel indul a Nemzeti Bajnokság tavaszi idénye Aradon

Az országos futball-szövetség korábbi határozata értelmében a Nemzeti Bajnokságban a küzdelmek február 27-én kezdődnek, természetesen úgy az „A”, mint a „B”-ligában. Vasárnap tehát az ITA Aradon játszik a kolozsvári egyetemi csapat ellen, amelyről, — mint emlékeztetés, — ősszel 2:1 arányú vereséget szenvedett. Az első fordulón a következő mérkőzések szerepelnek: zárójelben kövölve az őszi eredményt:

Aradon: ITA—CSU Kolozsvár (1:2); Bukarestben: Hadsereg—CFR Bukarest (2:5); Petrol—CSU Temesvár (1:3); Temesváron: CFR Temesvár—Metalochimic (6:1); Marosvásárhely: RATA—ICO Szabadság (2:5); Petrozsény: Jiul—Dinamo (1:4); Kolozsvár: CFR Kolozsvár—Vitrometan (5:4).

Az idénykezdet előtt az „A”-liga

bajnoki táblázata a következő:

1. ICO	13	9	2	2	37:20	20
2. CFR T.	13	8	1	4	30:16	17
3. RATA	13	7	2	4	27:22	16
4. Dinamo	13	6	3	4	22:18	15
5. CFR Kol.	13	7	1	5	23:22	15
6. ITA	13	3	7	3	17:16	13
7. CSU T.	13	6	1	6	26:21	13
8. CFR B.	13	6	1	6	24:17	13
9. Hadsereg	13	4	4	5	29:32	12
10. Jiul	13	4	4	5	19:25	12
11. CSU Kol.	13	5	2	6	21:23	12
12. Petrol	13	4	3	6	19:21	11
13. Metalochimic	13	3	2	8	23:45	8
14. Vitrometan	13	1	3	9	16:35	5

A mérkőzést vasárnap Aradon az ITA és a CSU Kolozsvár között délután fél 4 órakor kezdik az ITA stadionban és jegyeket elővételben naponta délelőtt 8—1 óráig és délután 3—6 óráig árúsitnak az ITA klubban (Eminescu uccán).

### Március 6-án kezdődik Aradon a kerületi asztalitenisz bajnoki verseny

Az asztalitenisz kerületi alszövetség értesíti az összes egyesületeket, szakszervezeteket, hogy 1949 március hó 6-án kezdődik Aradon a kerületi asztalitenisz bajnoki verseny, amelynek győztesei résztvesznek a tartományi bajnokságon, ennek legjobbjait pedig az országos bajnoki versenyen. A versenyen részt venni szándékozók nyújtsák be a játékosok kimutatását az egyes versenyszámokra legkésőbb február 26-ig. A versenyszámok a következők:

Férfi egyes, női egyes, férfi csapat, női csapat, ifjúsági fiúcsapat, ifjúsági leánycsapat, férfi páros, női páros, vegyespáros, ifjúsági fiúegyes, ifjúsági leányegyes. Az asztalitenisz szövetség értesíti az egyesületeket, hogy legkésőbb pénteken, február 25-ig nyújtsák be igazolt játékosok kimutatását (kövölve az igazolási számot is) és minden igazolt játékos után kapnak egy-egy „Barna”-féle labdát, egyenként 105 lej ellenében.

### Sebesbán játszik az aradi CFR

Az aradi vasútcsoport, amely a Román Népköztársaság kupamérkőzések során tartalékolt együttesei 4:0 arányú súlyos vereséget szenvedett Vajdahunyadon, vasárnap szintén megkezdte az idényt: első mérkőzését Sebesbán játszva az ottani Surianul ellen. A CFR-től sokkal jobb játék szükséges, mint amelyet Vajdahunyadon nyújtott, ha meg akarja állni helyét.

### Pajor Kornél — gyorskorcsolyázó világbajnok

OSZLÓ. A gyorskorcsolyázó világbajnoki verseny meglepetést hozott: a magyar Pajor Kornél megnyerte a világbajnokságot az amerikaiak és norvégok előtt. Pajor az 5000 és 10.000 méteres futamban 9 p 09.4 mp. illetve 18 p 42 mp időeredményvel győzött, az 500 méteren 48.5 mp-el nyolcadik, az 1500 méteren pedig 2 p 34.6 mp-el hatodik volt. Az összetelt versenyben: 1. Pajor Kornél (Magyarország) 211.073 pont, 2. Brockmann (Hollandia) 211.618 pont, 3. Lundberg (Norvégia) 212.960 pont.

### Corso-mozgó

Előadások: 3:30 5:30 és 7:30-ko-

Bemutatja VERNE GYULA nagysikerű regényének filmváltozatát.

A 15 éves kapitány

Forgalmazza: SOVROMFILM

### A volley-bajnokság műsora

A kerületi volley-bajnokságban vasárnap folytatódnak a küzdelmek és az időrendi és pályabeosztás a következő:

MOISE NICOARA LICEUMBAN: 8 órakor Moise Nicoara Liceum B)—Magyar Vegyes Liceum B); fél 9 órakor ITA—Kereskedelmi; 9 órakor Hadsereg—Milia; háromnegyed 10 órakor Moise Nicoara Liceum A)—Téba; fél 11 órakor Magyar Vegyes Liceum A)—AMTE-Vörös Lobogó; negyed 12 órakor Milica Radna—Magyar Vegyes Liceum B); háromnegyed 12 órakor Indagrar—Tanítóképző A); negyed 1 órakor Moise Nicoara C)—CFR.

MAGYAR VEGYES LICEUMBAN: 8 órakor Téba—SFP; fél 9 órakor UTM—Pariskoloz; 9 órakor Indagrar—Milica Radna; fél 10 órakor ITA—UTM (leányok); 10 órakor Téba—Leányliceum (leányok); fél 11 órakor SSCA—Tanítóképző B).

### Staféta

az Ifjúsági Egységsítési Bizottság értekezletének tiszteletére

Vasárnap délelőtt az Ifjúsági Egységsítési Bizottság konferenciájára a Népi Sportszervezet stafétákat szervezett. Csaknem valamennyi nagyzemből staféták indulnak a konferenciára és az utolsó futó üdvözítő átiratot nyújt át az értekezletnek.

## Turistavezetői tanfolyam nyílik Aradon

A Népi Turista Egyesület munkatervében első helyen szerepel a széles népi tömegek bekapcsolása a turisztikába. A közeljövőben kéthónapos tanfolyam létesül, amelyen megfelelő szakismerettel rendelkező turistavezetőket képeznek ki. Középfokú tanárok, a Néphadsereg tisztjei, löbb tapasztalt természetbarát földrajzi, közeletani, természetrajzi, térképvázirási, szervezési és időelőgái előadást tart kétszer hetenként

és az előadásokat a koravasszal ki-rándulások alkalmával növénytanji és közeletani bemutatókkal egészítik ki. A tanfolyamot májusban elméleti és gyakorlati vizsga zárja le és az utóbbi terepgyakorlatból áll. A tanfolyam előadási nyelve román és magyar és beirakozások naponta délután 4—8 óra között az ONT Eminescu uccán 1. emeleti irodájában eszközölhetők.

## Apróhirdetés

MIERT tartsa használt ruháit, amikor készpénzzel eladhatja. Kertész, Trib. Dobra 1. 1145  
EBEDLÖKREDENC olcsón eladó. Salari uccán 11, tisztviselőtelepen.  
ELADÓ 10-es pajant körkötő gép. Cím a kiadóban. 1106  
JÓ állapotban lévő sport gyermek-kocsi eladó. Cap. Ignat 31. 1148  
HALÓ- és férfiszoba bútor eladó. Megtekinthető délután háromtól Episcopul Radu 7. Benedek, 1149  
KÉTTAGU családhoz főzõmûdõ mindenest keresek. Mihail Velicu 3. Betegsegelyzõnél. 1150  
KERESK Gyorzkon, Paulison vagy Raduan a villamos mentén 2—3 szobás elfoglalható magánháza megvételre. Címeket leírással és árral a kiadóba kérek „Hegyalja” jellegre. 1151  
ELVESZETT Krebsz Adalbert élelmiszerjegyc, semmisenk nyilvánítja. 1152  
ELVESZTEK Hauptmann Antal és Hauptmann Ecaterina élelmiszerjegyc, semmisenk nyilvánítja. 1153  
ALIG használt sötét dió, furnéros ház, 3 pána tollal, konyhabútor, 12 személyes szervíz és új abroszok eladó. Cantacuzino 53—55. ajtó 12. 1154  
KÖNYVSZEKRENYT szép kivitelben megvételre keresek. Címeket a kiadóba. 1155  
ELADÓ 2000 literes vastartály, kettõ 300 kgr. petróleumos vasbordó, 65 literes rézüst, fürdõkád. Pop Alexandru, Ila, jud. Hunedoara. 1156  
ELVESZETT Hamburger Andrei, Elisabeta és Suzi névre szóló pontos könyv, semmisenk nyilvánítja. KERESÜNK gyümölcsöst Mosóczi-telepen, Petru Rares 2, ap. 4. 1158  
SZÉP modern magánház, 3 szoba, fürdõszoba, komfortos, parkos udvar, sürgõsen alkalmi áron eladó. Dragoş Voda uccán 2. Téba-gyár-nál. Megbizott: Haasz-ügynökség, Eminescu 20—22. 1100

HALÁLESZET miatt masszív ebédlo, nagy üst üstházzal és egyéb háztartási dolgok eladó. Budacu, Avram Iancu tér 11, ap. 8. 1160  
TIZ—TIZENKÉT éves fiú elvitte udvaromból hétfõ délelben fiam paras kerékpárját. Felkérem szüleit, juttassák vissza: Eminescu 38 aia Szia Gyulához. 1162  
JÓLFOZÓ mindenest állást keres, vidékre is megy. Dr. M. Velicu uccán 3. betegsegelyzõnél. 1121  
MAGÁNHAZAT, elosztható épület, apartament két szobáig, fürdõvel, gyermekellen házspár vásárolna. Címeket a kiadóba. 1138  
TELJESEN rossz szõnyeget, pokrócot magas áron veszek. Episcopul Radu 7, Guba. 1131  
OLCSÓN sürgõsen eladó Domna Balasa uccán 6 sz. elõtti ház. Eldeklõdni: Apponyi testvéreknél.  
ELADÓ jókarban lévő nõi kerékpár. Megtekinthetõ a „Patriotul” kiadóhivatalában, 4—6 között.  
KOSZTHAZ eladó család okokból. Avram Iancu tér 5—6. 1163  
MAGÁNHAZ eladó kisebb öszipkõrt és elõtáská. Eldeklõdni: Cosbuc 22. tulajdonosnál. 1164  
KERESZTHUROS, künõ hangú zongora olcsó áron eladó. Avram Iancu tér 15, emelet.  
TISZTA, jó állapotban lévő Leangel-féle szõlõ és különbözõ szép kényelmek eladó. Ecac. Teodoru 3. I. em. 1159  
JÓKARBAN lévő mély gyermek-kocsi olcsón eladó. Dna Balasa 193.

### Uránia-mozgó

Előadások: 3, 5, és 7 órakor

Mai műsor:

GLINKA

Világhírű orosz költő élete és művei.

## A „Vörös Lobogó” üzem Arad keres azonnali alkalmazásra FOGORVOST, vagy fogorvosnõt

Ajánlatokat az üzem orvosi rendelõjéhez kell benyújtani (dr. Löwi Izrael-hoz) Aurel Vlaicu ut 41-43 szám.

## A pénzügyminisztérium rendelkezése az iparosok, kereskedők és szabadfoglalkozásúak adófizetéséről

**Minden büntetés nélkül kifizethetik hátralékos adóikat a kisiparosok**

BUKAREST (Rador). A pénzügyminisztérium új utasításokat küldött a pénzügyigazgatóságokhoz az 1948-49 évről a kereskedőkre, iparosokra és képesítetlen iparosokra vonatkozó ideiglenes adók véglegesítéséről. Ugyancsak utasításokat küldött a pénzügyminisztérium az 1949 pénzügyi évről vonatkozóan az iparosok és szabadfoglalkozású adófizetők ideiglenes adóinak leírásával kapcsolatban.

Az utasítások alapján ebben az évben az adóbehajtás az adófizető nyilatkozata, valamint a pontosan és becsületesen vezetett kereskedelmi regiszterek alapján történik (ahol ilyen létezik) valamint minden olyan lényező alapján, amelyek kimutatják a minél realitásabb jövődelmet.

A pénzügyi hatóságok a rendelkezéssel kapcsolatos munkájukat azonnal megkezdik és március 31-én befejezik. Elsősorban azoknál a vállalatoknál kezdik meg munkájukat, amelyek a magán-szektorhoz tartoznak és amelyek forgalmi adó változást tettek, vagy nagyobb jövedelemmel bírnak, mint amilyent 1948-ban ideiglenesen megállapítottak.

Elsősorban véglegesen megállapítják azokat az adójövedelmeket, amelyek alapján több adót kell befizetni.

Azokban az esetekben, amikor a forgalmi adó önmagában kimutatja a nagyobb jövedelmet, az ideiglenes megadástatottakat a benyújtott nyilatkozatok alapján adóztatják meg, minden külön idézés nélkül.

Ha az adóvallomás átvizsgálásánál olyan adatokat találunk, amelyeknél felvilágosítás szükséges, ebben az esetben megidézik azt, aki a nyilatkozatot benyújtotta.

Az adókvetés idején helyszíni szemlét csak akkor végeznek, ha a vallomás, vagy a nyilatkozat nem őszinte. A megadandó jövedelmet a forgalmi adók, a mérleg, vagy pedig az adófizető által benyújtott nyilatkozat alapján állapítják meg.

A kivetelt adókat hivatalos nyom-

talványok alapján közlik. Ezeknek címe „közlés az adók megállapításáról”. Az adókülönbözetet a közlés

napjától számított 10 nap alatt kell kifizetni, minden késedelmi többlet nélkül.

**Minden büntetés nélkül kifizethetik hátralékos adóikat a kisiparosok**

A pénzügyminisztérium kedden rendelkezett arról, amelynek értelmében a kisiparosok összes adóhátralékukat minden büntetés, vagy késedelmi kamattal nélkül kiegyenlíthetik.

Ez az intézkedés február végéig érvényes. Akik ezen időpontig nem fizetik meg adóhátralékaikat, csak törvényes büntetésekkel egyenlíthetik ki azokat.

## A szovjet nép példát mutat

**Előkészületek a tavaszi vetési munkálatokra a Szovjetunióban**

**Vegyszerekkel harcolnak a növényzetet pusztító élősködők ellen**

A Szovjetunió vegyipari miniszteriuma 25 százalékkal növelte a növényi élősködők pusztítására szolgáló készítmények gyártását. Különösen nagy lendületet vett a DDT por termelése. Ezt a vegyi anyagot most már nagy mennyiségben szállítják Közép-Ázsiába,

Ukrajnába, a Kaukázusba, a tatár és csuvás autonóm köztársaságokba, valamint az ország más vidékeire.

Jelenleg olajból is készítenek vegyszereket, amelyeket a kerti veteményeket és ipari növényeket pusztító élősködők kártására használnak.

## A szovjet könyvtárak házhoz szállítják a könyveket

A Don-medence egyik legöregebb könyvtára, a Szocialista Munka Hőse Ermeljev Zsukov az alábbi levelet kapta.

„A „Krupszkaja” körzeti könyvtár ajánlja önnek a levelezés útján való előfizetést. Itja meg milyen könyvek érdeklők és azokat postán elküldjük címére.” Zsukov nagy irodalombarát. Előfizetési íven az utóbbi időben elvisszított könyvek között számos újonnan megjelent könyv szerepel.

A postai könyvtár-előfizetés, vagy is a házhoz szállított kölcsönkönyvek rendszerét néhány évvel ezelőtt honosították meg. Ma a

„Krupszkaja”-könyvtár, Sztálinvidéknek minden részében postán utján szolgálja ki a különböző előfizetőket.

A könyvtár nagy szolgáltatásokat tesz azoknak, akik messze laknak a városoktól, vagy nagyobb központoktól. Így például Leonid Barscev bonyósz, aki a város központjától 25 kilométerre lakik, állandó levelezést folytat a könyvtárral, ahonnan rengeteg könyvjutalomtárat kap postán. A könyvtár újabb összes előfizetőinek megküldötte a szovjet kiadványok kiadásában megjelent legújabb irodalmi újdonságok jegyzékét.

## 58 új falusi villamos központot állítottak üzembe Omszk vidékén

Omszk vidékén 1948-ban 58 új falusi villamos telepet építettek összesen 800 kw. teljesítőképességgel.

Az idén, a falvakon még nagyobb lendületet adnak a villanytelepek építésének. További 150 kolhoz és 10 mezőgazdasági gép- és traktorállomást villamosítanak.

Znamenszkóe községben villamos telepet építenek, amely 15 kolhozhoz villamosítással ellátja.

**Szövetkezetek, gyárak, vállalatok figyelmébe!**  
Irodafelszerelésben, papíráruban  
a legnagyobb választék

**„Librăria Noastră”**  
könyv- és papírüzletben

A R A D, Köztársaság-utca 92. szám  
Telefon: 23-22

## Négy év előtt,

1945. február 24-ikén izgalmas napokat élt át az ország népe. A felszabadulás után a külföldi imperializmus zsoldjában álló történelmi reakció kísérletet tett, hogy erőszakkal megváltoztassa a társadalmi fejlődés menetét és ismét kiszolgáltatassa az országot és népét a küll. és belföldi kizsákmányolóknak. Radescu tábornok, a reakció készteges eszköze kísérletet tett, hogy visszaállítsa a polgárság osztály uralmát és a régi kizsákmányoláson, elnyomatáson alapuló rendszert.

A reakció kísérlete csúfos kudarccal végződött. Románia népi erői, a Kommunista Párttal az élen, megfelelő választ adtak erre a kísérletre. Február 24-ikén Bukarest dolgozó népe hatalmas tüntetést rendezett a reakció mesterkedése ellen. Radescu gépfegyverből lövöldözött a tömegre, halottak és sebesültek heverték a kövezeten. Ezzel betelt a mérték: a tömeg felháborodása elsöperte Radescut a kormány éléről, megindulhatott az építőmunka a háborús romok eltakarítására és a társadalmi reformok előfeltételeinek megteremtésére.

## Hal orvosi bizottság vizsgálja felül a munkaképtelenség miatt nyugdíjazottakat

A munka- és társadalombiztosítási minisztérium intézkedéseire értelmében az orvosi bizottságok vizsgálják felül a munkaképtelenség miatt nyugdíjazottakat.

A hal orvosi bizottság alakult a munkaképtelenség (betegség, baleset) miatt nyugdíjazottak felülvizsgálására, 1948. december 31-én létező jogait alapján. Egyelőre csak a volt Társadalombiztosító Pénztár nyugdíjazott vizsgálatát felül és e csoport után került sor a többi rokkantság miatt nyugdíjazottakra.

Az orvosi bizottságok a volt Társadalombiztosító Pénztár helyiségeiben működnek február 23-tól kezdődően.

naponta a munkálatok befejezéséig. A felülvizsgálat sorrendjét a sajtó útján közlik.

A felülvizsgálandók első csoportjának névsorát holnap közli a „Jövő”.

Minden érdekelt kísérje figyelemmel a névsorokat. A megyei nyugdíjások postán kapnak személyi meghívást. A volt Társadalombiztosító Pénztár nyugdíjasainak felülvizsgálata után sorra kerülnek a volt általános nyugdíjpénztár, a volt CFR nyugdíjpénztár, valamint a többi megszüntetett nyugdíjintézetek munkaképtelenség miatt nyugdíjazott volt alkalmazottai.

## „MERCUR”

sorsjegyiroda  
ez alkalommal is  
8 szerencsés nyerőt  
fizet ki. Játsszék tovább is a szerencsés helyen. Köztársaság-utca 96. Kath. templom mellett)

február 26-án, este 8 órai kezdettel a volt munkakamara

„11 Junie”  
Allami Vállalat

ARAD,  
Closca-uca 11. SZ.  
heres azonnalra  
két lütöt

A szerencsés

„ARDELEANA”  
sorsjegyirodánál ezalkalommal is

13 nyerő volt,

akik közül 3 aradi. Pártolja továbbra is a legszerencsésebb sorsjegyirodát. Frimu-uca 3.

Az UFDR IV. körzetének támogató bizottsága

napvitemben

művészi műsorral egybekötött bál a t r e n d e z.

## 55 kötetben adják ki a nagy szovjet enciklopédiát

MOSZKVA. (Rador). A Szovjet unió minisztertanácsa elhatározta a nagy szovjet enciklopédia második kiadásának közzétételét. Az enciklopédia a gazdasági életre, a természet

tudományra, tehnikára és a katonai tudományra vonatkozó összes értesüléseket tartalmazza. A Szovjetunió minisztertanácsa elhatározta, hogy az enciklopédia második kiadását 55 kö-

tetben adják ki, minden kötetet 300 ezer példányban. Szergej Vavilovot, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának elnökét nevezték ki a nagy szovjet enciklopédia főszerkesztőjének.

### Március elsején kezdődnek a múlt évről elmaradt adófelbecslési tárgyalások

A pénzügyminisztérium rendelete szerint március 1-én az egész ország területén megkezdik az adófelbecslési tárgyalásokat. A rendelet értelmében minden adóhivatal mellett bizottságok létesülnek, amelyek tárgyalják a múltévi elmaradt adófelbecsléseket.

— A PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁG FELHÍVÁSA AZ INGATLANVÁSÁRLÓKHOZ. Az aradi pénzügyigazgatóság felhívással fordul mindazokhoz, akik az utóbbi időben akár ház, háztelkek vagy egyéb ingatlan vásároltak, hogy a vásárolt ingatlan átírását 20 lejes bélyeggel ellátott beadvány alapján kérvényezzék. A kérvényhez mellékelni kell az ingatlan nyilvántartási lap másolatát. A kérvényeket annak az adóhivatalnak a kivetési osztályán kell benyújtani, ahová az ingatlan tartozik.

— A „HIGIENA” SZAKSZERVEZET felszólítja tagjait: női-, térfűtőrász, kozmetikus, fürdő alkalmazott dolgozókat és a tanulókat, hogy jelenjenek meg a szakszervezetben csütörtök délután 6 órakor tartandó közgyűlésen fontos kérdések megbeszélése végett.

— A VÖRÖS KERESZT aradi szervezetének hadigondozó osztálya felkéri mindazon hadirokkantakat, akik szakmai átképzést kívánnak elnyerni, sürgősen jelentkezzenek a szervezet irodájában összeírás végett, Köztársaság utja 71 szám alatt.

— KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS. Özv. Plicz Mihályné és családja meleg köszönetét fejezi ki a Pártnak és barátainak, akik koszorút és virágot küldtek kedves halottunk ravatalára és iparkodtak fájdalmunkon enyhíteni nagy gyászunkban.

### Ugyeletes gyógyszertárak

CSÜTÖRTÖK: Reiner (Petőfi ucca sarok), Janka (Köztársaság utja), Kesztenbaum (gyermekkorházánál), Böhm (Mosóczi-telep).

### Az U. F. D. R. egészségügyi osztálya 60 százalékkal emeli a szülő-, csecsemő- és napközi otthonok számát

A Demokrata Nők Szövetségének egészségügyi osztálya a többi osztályokhoz viszonyítva gyenge munkát fejtett ki. Most, amikor a femesvári szervezet kihívta versenyre az aradi szervezetet

az egészségügyi osztály tagjai vállalták, hogy fokozott munkájukkal rövid időn belül jó eredményeket érnek el. Fáradtságot nem ismerve, kiszállnak a körzetekbe, járásokba és falvakba, hogy ott a színhelyen tanulmányozzák az esetleges sérelmeket. Kitűzött céljuk a szülő-, csecsemő-, napközi-

és öreg-otthon számait 60 százalékkal emelni,

azonkívül az, hogy irányításukkal a helyi szervezet aktivistái ezeket az intézményeket, ha esetleg elhanyagolt állapotban lennének, meciavítva szebbé, célszerűbbé és szélesebb körűvé tegyék. A rezort tagjai különösen nagy súlyt fektetnek a falusi otthonok felülvizsgálására, amikor meggyőzik a falu dolgozó asszonyait, rámutatnak a szervezet munkájára és azokra a szóciális megvalósításokra, amelyekért minden öntudatos dolgozó nőnek dolgoznia kell a köz érdekében.

COMSA SUSANNA levelező.

### 8, 10 és 12 lejben állapították meg a beszolgáltatott tej árát

BUKAREST (Rador). A Hivatalos Lap tegnapi számában megjelent a minisztertanács rendelete, amelyben a kötelező kvótát képező tehén- és bivalytej árát a következőkben állapította meg: A zsúfolt lakosságú központokban az átadott tej literje október 15 és április 30 között 12 lej, a többi gyűjtési zó-

nákban literje 8 lej. Május 1 és október 14 között a zsúfolt lakosságú központokban a beszolgáltatott tej literje 10 lej, a többi gyűjtési zónában 8 lej. A fenti árakat az átadási övezetek szerint alkalmazzák, a kereskedelemügyi és élelmiszer-minisztérium rendelkezésének megfelelően.

### Victoria-mozgó

Előadások: 3. 5. 7. 9 ór kor

MA PREMIER, II-ik RÉSZ.

### Popular-mozgó

Előadások: 3.30. 5.30. 7.30-kor

Magyar felirattal!

## IFJU GÁRDA

Az ifjuságharca a fasiszta hordák ellen... Ezt a lilmet a szereplők nem játsszák, hanem átélik

Fősz.: V. Ivanov, Tamara Macarova

### M. N. Sz.

Február 27-én kerületi taggyűlések központi küldöttek részvételével: III. kerület délután 4 órakor, IV., VII. ker. délelőtt 11 órakor, V. ker. délután 3 órakor, IX. ker. délután 4 órakor. X. ker. délután 4 órakor.

### Ma megkezdtek az IOVR nyugdíjasok februári illetményeinek kifizetését

Az IOVR nyugdíjasok februári illetményeinek kifizetése 24-én a következő sorrend szerint kezdődik: február 24: az A, B, C, D, E és F kezdőbetűs nyugdíjasok; 25-én: G, H, I, J, K, L, M, N, O; 26-án: P, R, S, T, U, V, Z, X betűsök. 28-án. azok, akik a megjelölt napokon különböző okok miatt nem jelenhettek meg a nyugdíjak átvételénél. A kifizetések naponta 8-1 óra között történik. A negyedéves nyugdíjasok a második kerületi adóhivatalnál, a havi nyugdíjasok a harmadik kerületnél, a nem állandó nyugdíjasok pedig az első kerületnél vehetik fel illetményeiket.

— FELHÍVÁS. Az aradi szállítómunkások szakszervezete felhívja összes tagjainak figyelmét, hogy három napon belül saját érdekében a szakszervezet helyiségében jelentkezzenek. Figyelmeztetjük tagjainkat, hogy nem jelenés esetén szakszervezetünk kötelekéből hivatalból töröltetnek. A Vezetőség.

— KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS. Ezúton mondunk köszönetet a kisiparos szövetségnek, valamint mindazoknak, akik id. Vargha Pál vízvezeték-szerelő elhunytá alkalmából részvételüket fejezték ki, virágot helyeztek ravatalára és fájdalmunkat ezáltal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

— HALÁLOZÁS. Özv. Politzer Henrikné hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése február 24-én csütörtökön délután fél 6 órakor a régi zsidó temető halottasházából. Gyászolják gyermekei: Mencer Imréné, Politzer Imre Arad, Mikler Jenőné Paucsova, unokái és dédunokái.

— AZ ÖSSZES ROMÁN ÉS MAGYAR NYELVŰ szakszervezeti levelezőket teljes üléssre hívják össze február 25-én délután 5 órára, a Megyei Szaktanács helyiségébe. Ezalkalommal osztják ki a Viata Sindicala és a Megyei Szaktanács díjait, a kitüntetett sajtólevelezők számára.

## „MARTIŞOR“!

Nagy választékban az

**Özv. Hartman Kálmánné cégnél**

ARAD, a Minorita Palotában

Telefon 20-14

## „Monitorul Oficial“

példányonként naponta kapható a megjelenés másnapján

## „SLOVA“-nál

Arad, Köztársaság utja 90 sz.

Bármilyen

## „Monitorul Oficial“

hirdetés csakis a „SLOVA“ utján

## HETI LOTTO

A február 21-iki húzás eredménye:

**54 87 83 12 73 80 19**

G. 183975.— G. 282954.— G. 520764.— H. 124235.— H. 124945.—  
H. 182763.— H. 108792.— G. 464621.— G. 527554.— G. 95882.—  
G. 842189.— H. 196499.— G. 494750.— G. 638391.— H. 110913.—  
G. 338239.— G. 584778.— G. 491437.— G. 429858.— H. 157140.—  
G. 338405.— H. 174269.— G. 532338.— G. 518870.— H. 157146.—  
G. 393297.— H. 174793.— G. 542504.— G. 437067.— G. 552548.—  
G. 457019.— G. 365800.— H. 150432.— G. 438109.— G. 290216.—  
G. 743908.— G. 301167.— H. 160120.— G. 440966.— G. 330638.—  
H. 102569.— G. 633044.— H. 124305.— G. 389895.—  
H. 189068.— H. 156994.— G. 260666.— G. 397879.—  
H. 188328.— H. 171645.— G. 261571.— H. 192650.—  
H. 189362.— H. 125045.—

egyenként 62.397 lejt.

**Legközelebbi húzás febr. 28**

Az Államsorsjáték vezérigazgatósága rendelkezésének értelmében, LOTTO-jegyek ezen túl csak minden szombat este 21 óráig (9 óra) árusíthatók. Vasárnap az összes sorsjegyarudák zárva lesznek.

## Művelődés

### Az „Ifjú Gárda“ második részét is bemutatták az aradi filmszínházak

Az „Ifjú Gárda“, a krasznodoni fiatal hősök legendás életéről készült film hatalmas és egyöntetű sikert aratott Aradon. A szovjet filmművészet ez alkalommal is a szociálista szellemű alkotás mélységeit mutatja. A film a valóság érzetét kelti bennünk, oly mértékben, hogy együtt szenvedünk a fasiszta pribékek uralma alatt élő szovjet néppel. Szinte érezzük a megpróbáltatások szörnyű arányait és a drámai fejlemények nyugtázó bennünket. Amit itt láttunk, az a történelem igazi arca, az a történelmi, amelyet nem zarnokok és más „föltűt” hősök irányítanak, hanem a társadalmi osztályharc valóságai. mert az összemberiség jobb életért, nyugodt, boldog fejlődésért küzdenek Oleg Kosejov és a többi krasznodoni gyerekmber, amikor a hitlerbarbárok rémuralma ellen felveszik a harcot.

Az „Ifjú Gárda“ második részét kerüli bemutatóra a Pomur és Victoria mozikkban. A Nagy Októberi Forradalom évfordulójának ünnepségén kezdődik ez a rész. Krasznodon ifjú hősei ezer mesterséggel szembeszegve, a város különböző pontjain kitűzik a vörös lobogót. A hitlerterror egyre fokozódik, a lakosságot a tömeges deportálás vesztélyé fűzve. Az Ifjú Gárda tagjai művelődési adás leple alatt felvonítják az összejáratókat, a városi lakosok a színházban halálos csapást kapott hitlerbarbárok megkötésére. A történet azonban drámai kitérőkhöz közelebb kerül, az ifjak közül a hitlerbarbárok kezére kerülnek és ezek egyike a kin-

zásoktól való féltésében búrulja társait. Az ifjú partizánok egész vezérkara a fasiszták kezébe kerül. Oleg Kosejov és társai azonban a szörnyű kínzások közepette is megőrzik hősi magatartásukat és hitüket a közeli diadalban. Bárán, féltelenül mennek a kivégzésük helyére és amikor a kivégzőosztag parancsnoka a komszomolistákat külön akarja választani, kivétel nélkül mind a biztos halált választják inkább, sem hogy letagadják komszomolista mivoltukat.

A második rész bemutatásának első napján már hatalmas tömegek töltötték meg mindkét mozgószínhá-

zat. Arad dolgozó társadalmára mély hatást gyakorolt a film. Sokan kétször, háromszor is megtekintették. És valóban különleges művészi alkotásról van szó, amelyet a szovjet művészi élet legkiválóbb erői készítettek. A zene drámai aláfestéséről például Sosztakovics, a világhírű szovjet zeneszerző gondoskodott. Az ifjú hősök szerepeiben a moszkvai Művésziskola legjobb növendékei adják tehetségük javát. Drámai jelenetek, izgalmas fejlemények követik egymást. Hatalmas, felejthetetlen élményt jelent ez a film, amelyet minden üntudatos dolgozóknak meg kell tekinteni.

### Március 2-án és 3-án filharmonikus hangverseny

Valentin Gheorghiu bukaresti zongoraművész közreműködésével. Vezényel: Nicolae Baboc. — Hangverseny vezet be a filharmonikusok szombat esti bálját

A Városi Filharmonia két hangversenyre készült: március 2-án és 3-án rendezi meg legközelebbi hangversenyét, amelynek érdekessége, hogy azon közreműködik Valentin Gheorghiu, akit az ország legkiválóbb zongoraművészeinek minősítettek. A kitűnő bukaresti zongoraművész első napon C. M. Weber és Mendelssohn zongorahangversenyét, míg másnap Beethoven G-dúr zongorahangversenyét játssza — zenehallgatósággal. A zenekedvelők közönség érdeklődéssel várja Valentin Gheorghiu zongoraművészt, aki három, valóban hatalmas művel mutatkozik be Aradon.

A zenekar, — amelynek vezetője Bo-

boc Nicolae vezényel, — ezenkívül Mozart „Figaro házassága” nyitányát és Beethoven VIII. szimfóniáját játssza mindkét napon. Jegyek elővételben a művész-szakszervezet főtéri jegyirodájában (Köztársaság útja 96 szám alatt) 30, 60, 40 és 20 lej árban kaphatók.

Mint ismeretes, a Városi Filharmonia szombat este a Fehér Kereszt nagyszínházban mutatja be és ennek keretében a zongorahangszerek beszerzésére fordítják. Itt említjük meg, hogy a bál hangverseny előzi meg és ennek során Csajkovszkij vonósnégyesét és Johann Strauss báli megnyitó keringőjét játssza a zenekar.

### Megkezdődtek az üzemi és szakszervezeti kultúrcsoportok döntő versenyei

Mint már beszámoltunk róla, az aradmegyei kultúrverseny elérkezett utolsó, döntő szakaszához. Miután vasárnap, a járási központokban, a megyei kultúrterületeken együttesen mutatták be képességüket, tegnap elkezdődött az üzemi és szakszervezeti kultúrcsoportok döntő versenye.

Szerdán, csütörtökön és pénteken egyszerre több helyen versenyeznek egymással az aradi dolgozók kultúr-munkásai és

ezek a versenyek döntik el, hogy a március hatodikján ünnepi kultúrversenyen melyik csoportok milyen számmal vesznek részt.

SZERDÁN, február 23-án a Textil Szakszervezet kultúrtermében a Solidaritatea fogyasztási szövetkezet, a magánalkalmazottak szakszervezetének, valamint a fa- és épületipari munkások szakszervezetének kultúrcsoportja mutatkozott be.

Ma délután 5 órai kezdettel a „December 30” kultúrtermében a „December 30” és „Vörös Lobogó” gyárak versenyeznek, míg a „November 7” kultúrterületén az élelmiszer- és a háztartási szakszervezetek adnak műsort. A döntő kultúrverseny legjelén-

tősebb eseményeire pénteken, február 25-ikén kerül sor.

Ezen a napon a Cukorgyár, a grafikai szakszervezet és a köztisztviselők szakszervezete a „December 30” kultúrtermében versenyeznek. A Kultúrpalota nagyszínházban a CAM, az igiena és a városi alkalmazottak szakszervezete; a volt munkakamara nagyszínházban a fém- és vegyipari szakszervezet; a textil-

szakszervezet termében pedig a Teba, FITA és „Petőfi” gyárak mutatkoznak be. A versenyek, amelyekről részletes értékelést adunk, fontos megnyilvánulásai a dolgozó tömegek fejlődő szellemi életének és a munkáskétség, hogy sok hasznos tanulsággal zárulnak majd, olyan tanulságokkal, amelyek igen fontosak lesznek kultúr-munkánk további tendenciáinak szempontjából.

### Könyvkiállítást rendez vasárnap délelőtt a „Libraria Noastră”

Új könyvek és broszurák érkeztek a hamar népszerűvé vált könyvesboltba

Néhány hét előtt nyílt meg Arad főútján a „Libraria Noastră”, a Román Munkáspárt kiadványainak könyv- és papírüzlete, amely rövid fennállása óta nagy népszerűségre és közkeletre tett szert. A munkásság előszereztetel keresi fel ezt a szépen berendezett, gazdagon felszerelt könyvesboltot, ahol mindenképp dús választékot talál haladószellemű könyvekben, broszurákban és folyóiratokban. A könyvüzet komoly politikai és kulturális küldetését teljesíti, mert a könyvtérjesztést nem üzleti alapon végzi, hanem

annak a célnak érdekében, hogy a munkások kultúr-színvonalát mindjobban fejlessze.

A „Libraria Noastră” szoros kapcsolatot kíván fenntartani a dolgozó tömegekkel. Ennek hangsúlyozására

a Kommunista Kiáltvány 101 éves évfordulója alkalmából, február 27-én, vasárnap délelőtt fél 11 és fél 2 óra között könyvkiállítást rendez, amit előadás vezet be. A „Libraria Noastră” a vasárnap délelőtti kiállításon felsorakoztatja mindazokat a

haladószellemű termékeket, amelyek rendszeres üzletnapokon is kaphatók.

Bizonyos, hogy a „Libraria Noastră” könyvesbolt vasárnapi kiállítását széles tömegek keresik majd fel.

Itt közöljük, hogy a „Libraria Noastră” könyvesboltba újabb nagymennyiségű magyar nyelvű könyv érkezett, amelyek között az Állami Könyvkiadó, a Román Munkáspárt kiadványainak, a „Józsa Béla” és más belföldi kiadók, továbbá a magyarországi Szikra I. gyárak vagy előzőleg kiforgott kiadványait találjuk. Az Állami Könyvkiadó kiadásában megjelent Salamon Ernő: „Gyönyörű sors” verseskötete; 26 elbeszélő válogatott novellája; továbbá „Vér és csufolóldó erdélyi népköltészet”; Szentimrei Jenő előszavával: Ezem Ervin Kische: „Imo Ausztrália”; Illés Béla „Szipotárak”; Blórcz Zsigmond—Asztalos István: „A napvidám” szünetek találhatók az újonnan érkezett könyvek között. Kapható a most megjelent „A Román Népköltészet és a népköltészet története” tolvábbá két új kiadású ifjúsági könyv: Corodur Alexandru: „Három barát” és Horváth István—Sipos Bella: „Az okos macska”. Ismét kapható Tancsics Mihály „Életpályám” címen megjelent önéletrajza. Sok új broszura is érkezett a „Libraria Noastră” könyvesboltba. Ezek közül megemlíthetjük Tjaba Chisnevschi „Az új kollektív szerződés”, valamint I. padatu: „A társadalombiztosítás újjászervezése”.

### Beethoven

a művész-szakszervezet ismeretterjesztő sorozatának vasárnapi hangversenyén

A művészet, irók- és újságírók szakszervezete által kezdeményezett, mind népszerűbbé váló ismeretterjesztő hangversenyének sorozatában vasárnap, — február 27-én, — délelőtt a zeneirodaiom egyik leghatalmasabb, korszerű alkotó zenije: Beethoven kerüli előadásra. Beethoven, — aki 1770-ben született és 1827-ben halt meg, — példanélküli fordulatot jelentett a zene-történelemben és forradalmi szelleme olyan hatást gyakorolt kora és az utána következő korok zeneirodájára, amelyet senki sem tagadhatott.

A művészet, irók- és újságírók szakszervezete ismeretterjesztő hangversenyének sorozatában méltóképpen kíván foglalkozni a zeneirodájával és valóban szimfonikus műsort állít elő: A-dúr szimfóniája, játssza Avramescu Klára; 32 változat, saját témára (c-moll) zongorán előadja Steinfeld Márta; majd az egyik vonórészest Kabdabó Marian, Baranyi Bella, Avramescu Klára és Kabdabó Ottó dr. adja elő.

### „Arhus-Cartea Rusa”

könyvkereskedés, Arad Köztársaság útja 86 sz.

keres megvételre egy triciklit

# Üdvözlő táviratot küldött Sztálin vezértábornagynak

a Szovjet Hadsereg 31-ik évfordulóját ünneplő bukaresti nagygyűlés

BUKAREST. (Rador). A Szovjet Hadsereg tiszteletére a Szovjet-Román Barátság Házában rendezett ünnepség ről táviratot intéztek Sztálin vezértábornagynak. A távirat a következőket tartalmazza:

**Josif Visszarionovics Sztálin, vezértábornagynak**

MOSZKVA, (Kreml)

A Szovjetunióhoz fűződő barátság kapcsolatok elmélyítésére alakult Román Társaság kezdeményezésére, a Román-Szovjet Barátság Házában 1949 február 23-án a Szovjet Hadsereg 31-ik évfordulójának ünneplésére összeült ünnepi nagygyűlés kifejezésre juttatja a mély csodálat és meleg elismerés érzelmeit a Szovjet Hadsereg zseniális szervezője, buzdítója és vezetője, a nagy Josif Visszarionovics Sztálin iránt.

A többi, békét és szabadságot szerető népek és a Szovjetunió egész világon lévő barátai mellett, a Román Népköztársaság dolgozó népe a legnagyobb lelkesedéssel vesz részt a szovjet népek mai nagy ünnepén.

A Román Népköztársaság dolgozó népe sohasem felejt el, hogy a döntő cselekedet, amely a történelemben első alkalommal adott számúra igazi függetlenséget és szuverenitást: a világ első szociálista államának vitéz hadserege által a fasiszmus járma alól történt felszabadítása; amely a Nagy Honvédő Háborúban szétzúzva a fasiszta hordákat, ugyanakkor felszabadította az egész emberiséget, a civilizáció és haladás legnagyobb ellenségeinek önkényuralma alól.

A Szovjet Hadsereg, — megteremtésének első rapszódái a nemzetközi és a népek közötti béke fenntartásának és megszilárdításának szellemében nevelve, — felszabadította az emberiséget a hitlerista barbarizmus alól és ugyanezzel az elhatározottsággal áll ma őrségen a béke megvédéséért az új háborúra izgató imperiálista klikkek ellen; hogy megvédje a népek szabad fejlődését a demokrácia és haladás útján.

A Szovjet Hadsereg legyőzhetetlen ereje és a testvéri barátság a szovjet népekkel, munkás nőpárok

## A nemzetközi imperialisták közönséges gyilkosok!

PARIS (Rador). A l'Humanité „Vér és petróleum” címen cikkét közöl, amelyben azt írja:

Bevin és Truman az iraki Kommunista Párt vezetőinek gyilkosai. Gyilkosok a petróleumártsaság igazgatói, gyilkosok az amerikai milliomasok, akik új háborút készítenek elő. Azért, hogy ezt a háborút megindíthassák, számukra petróleum és katonai bázisok szükségesek a Szovjetunió határai körül. Ezenkívül szükséges számukra az is, hogy — ha lehetséges — „kikapcsolják” a békéért harcoló demokráciákat.

Sadak török külügyminiszter kijelentette Párisban — írja a l'Humanité — hogy a „Földközi-tengeri blokk” az „Atlanti paktummal” együtt akkor kezd meg működését, amikor „az összes politikai lehetőségeket biztosítják”. A kommunista és demokrata vezetők „kikapcsolása” egy része ennek a „lehetőség” biztosításának.

badságának és függetlenségének biztosítéka; népünknek, amely számára az idegen imperialisták rablásából és a belső elnyomóktól való felszabadulása megteremtette a lehetőséget, hogy szabad életet kovácsoljon, természetes érdekeinek és törekvéseinek megfelelően. Ez teszi lehetővé számunkra, hogy a

szociálisták építésének ragyogó útján haladjunk előre; felhasználva a szovjet népek nagyszerű támogatását és tapasztalatait.

A Szovjet Hadsereg évfordulója nagy ünnepségének alkalmából ismét kinyilatkoztathatjuk tántoríthatatlan elhatározásunkat, hogy tovább haladunk a kommunizmust építő di-

## Semmi kétség: Papparigaszt meggyilkolták!

### Az Egyesült Államokban mozgalom indult a bebörtönzött görög szakszervezeti vezetők megmentése érdekében

ATHÉN. (Rador). A Tass hírgyűjtemény részletei között Papparigasznak a Görögországi Szakszervezeti Tanács főtákarának meggyilkolásáról. A közlemény szerint a főtákarát február 20-án holtan találták az athéni rendőrség egyik cellájában. A kormánylapok aznap délután közölték, hogy „Papparigasz felakasztotta magát”.

Az állítólagos öngyilkosság igen gyanús körülmények között történt. Elsősorban Papparigasznak nem állott semmiféle eszközök rendelkezésére, mert a rendőrség minden elvette tőle. A görög fasiszta rendőrségben igen gyakori eset, hogy a halálra kényszerített férfiakat és nőket „holtan találják” a börtöncellában. Ilyenkor a hatóságok kijelentik, hogy az illető öngyilkosságot követett el.

Az athéni fasiszta hatóságok számoltak azzal, hogy a véstörvény-

szék ítélete és Papparigasz kivégzése az egész világ munkásszakszervezeteinek felháborodását váltotta volna ki annál is inkább, mert Papparigaszt a Görögországi Országos Szakszervezeti Tanács nyolcadik kongresszusán főti kárnak választották meg. Ezen a kongresszuson a Szakszervezeti Világszövetség küldöttei is résztvettek.

BUDAPEST. (Rador). A magyarországi Szakszervezeti Tanács a Szakszervezeti Világszövetséghez 1.600.000 magyarországi szervezett dolgozó nevében tiltakozást intézett Papparigasz, a görögországi Szakszervezeti Tanács főtákarának meggyilkolása miatt. A dolgozók Magyarországon a legmélyebb felháborodással vették tudomásul a görög monarchofasizták újabb gaztettét. A magyarországi Szakszervezeti Tanácshoz küldött táviratokban a vasúti munkások, a

csőséges szovjet népekhez fűződő barátság és együttműködés megszilárdításának útján; a béke erőinek, a szociálistáknak és demokráciának útján; élen a legyőzhetetlen Szovjetunióval, amely felé a még imperialista elnyomás járma alatt lévő népek reménytelen gondolattal fordulnak.

Éljen a dicsőséges Szovjet Hadsereg, — a felszabadulás és a népek közötti béke biztosításának hadserege!

Éljen e hadsereg nagy parancsnoka és lelkesítője: a zseniális Josif Visszarionovics Sztálin, a dolgozó emberiség vezetője és tanítója!

pósta dolgozói és mások fejezik a tiltakozásukat.

NEWYORK (Rador). A Demokrata Görögország Barátai Egyesületének tanácsa

tiltakozó táviratot intézett Trumanhoz és Achesonhoz Papparigasznak, a Görög Országos Szakszervezeti Tanács főtákarának a monarchofasizták által történt meggyilkolása miatt.

A táviratban követelik: tegyenek intézkedéseket a görög monarchofasizták fogságában színlódó szakszervezeti vezetők, mint Ambatolosz, Bekalosz és kilenc más szakszervezeti vezető

kiszabadítása érdekében.

A tanács kiáltványt intézett Evatt-hoz, az UNO közgyűlési elnökéhez, Trygve Lie-hoz az UNO főtákarához, a Nemzetközi Munkairodához, amelyben kifejezik felháborodásukat a görög monarchofasizták gaztettei miatt.

## A szovjet ifjúság szolidaritását fejezi ki az elnyomott gyarmati ifjúság iránt

MOSZKVA (Rador). A gyarmati ifjúság a függetlenségért és szabadságért folytatott harc nemzetközi szolidaritásának napját az egész szovjet ifjúság megünneplte. A szovjet antifasiszta ifjúság elnöke, Livia Vojnova a Tass-ügynökség munkatársának adott nyilatkozatában többek között ezeket mondotta:

— A Szovjet ifjúság a béke és demokrácia szellemében nőtt fel és abban a szellemben, amely elismeri a kis és nagy nemzetek jogait; teljes szívvel vesz részt a gyarmati országok ifjúságának harcában, amelyet a szabadságért és nemzeti függetlenségért folytatnak. A szovjet ifjúság tudja, hogy ez a harc igazságos. Ezekben a napokban a szovjet ifjúság kifejezte együttérzését a gyarmati országok ifjúsága iránt. A szovjetunió városában és falvaiban február 21—25 között gyűléseket rendeznek az együttérzés szellemében.

## Az U. S. A. katonai parancsnokság megakadályozza a Németországba hurcolt szovjet polgárok hazatérését

BERLIN. (Rador). A sajtóban hírek jelentek meg, amelyek szerint az amerikai parancsnokság rendeletet adott ki az amerikai megszállási övezetben működő szovjet repatriálási bizottság tevékenységének megszüntetésére és a bizottság visszavonásával kapcsolatban. A rendelet szerint a bizottság működését március 1-ig folytatathatja. Ezzel kapcsolatosan a németországi szovjet katonai közigazgatás vezérkari főnöke a következő nyilatkozatot tette:

— Ilyen rendelet azt jelentené, hogy az Egyesült Államok kormánya megsérti a nemzetközi kötelezettségeit, amely azzal kapcsolatban áll fenn, hogy a háború következtében és a fasiszta hatóságok üldözése miatt hazájuk elhagyására kényszerített személyek repatriálhatnak.

A továbbiak során rámutat arra, hogy több mint százezer szovjet állampolgárt tartanak szörnyű körülmények között az amerikai megszállási övezet táborjaiban.

Ezeket a szovjet állampolgárokat fenyegetik és bántalmazzák a fasiszták és háborús bűnösök, akik megkísérik, hogy megakadályozzák hazájukba való visszatérésüket. Az amerikai katonai hatóságok támogatják ezeket a bűnösöknek tevékenységét.

Az Egyesült Államok kormánynak kötelezettségvállalásával ellenében a németországi USA katonai hatóságok nem adnak engedélyt a szovjet repatriálási bizottságnak, hogy megfigyelhassa az amerikai megszállási övezet tábo-

raiban internált szovjet állampolgárokat.

A továbbiak során a szovjet katonai igazgatás vezérkari főnöke szólott az amerikai katonai hatóságok által a közelmúltban a szovjet repatriálási bizottság ellen hozott intézkedésekről. Ez megszegése annak az egyezménynek, amelyet az Egyesült Államok és a Szovjetunió kormánya kötöttek a repatriálással kapcsolatban.

Az amerikai katonai hatóságok álláspontra a szovjet állampolgárok repatriálásával kapcsolatban a legélésebb emberi jogok megsértését jelentik.